





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004337 vom 10.06.2020



20-004337

Ludwigsburg, 10.06.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>Robert Bosch út 1</b><br><b>3000 HATVAN</b><br><b>UNGARN</b>                                                          |                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                              |                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.06.2020</b>    |                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Hatvan</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.06.2020</b> |                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                     |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>6416229 + 6416251</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>26</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                    |
| <b>2</b>                                                                                                                                                                                              | <b>6416231 + 6416232</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>2.790</b>                                  |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>11,06</b>                                             |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                        |                                                                      | <b>2.790,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                   |                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                          |                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                  |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                     |                                                                      | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br><br><b>10.06.2020</b><br><b>Reception des marchandises</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |
| <b>20 Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>H-3000 Hatvan</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                        |                                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                      | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 Modugno</b><br><b>16.06.2020</b><br><b>"Firma del destinatario"</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604